



WWW.PHILIPPWINTERBERG.COM

Philipp Winterberg

# EGBERTO SE ENROJECE

Egberti u skuq



Philipp Winterberg

# **EGBERTO SE ENROJECE**

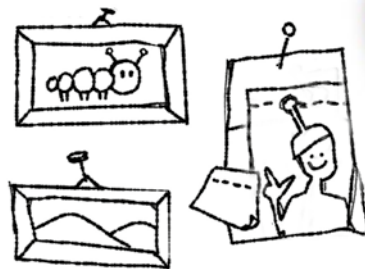
Egberti u skuq



Philipp Winterberg

# EGBERTO SE ENROJECE

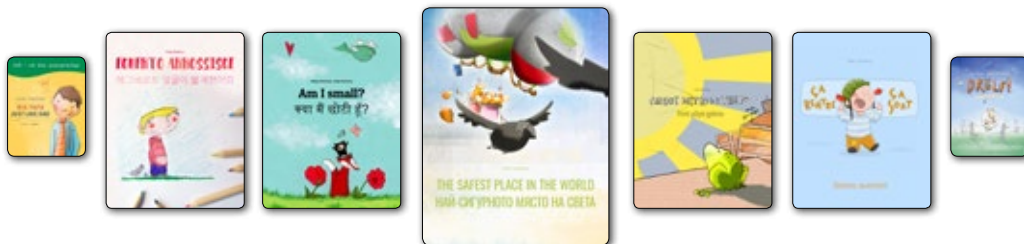
## Egberti u skuq



Albanian (Shqip)  
Spanish (Español)

Translation (Albanian): Iliriana Bisha Tagani, Sevdali Selmani, Ledja Derveni and Blend Team

Translation (Spanish): Andrés Rodas Vélez, Manuel Bernal Márquez and EUP Team

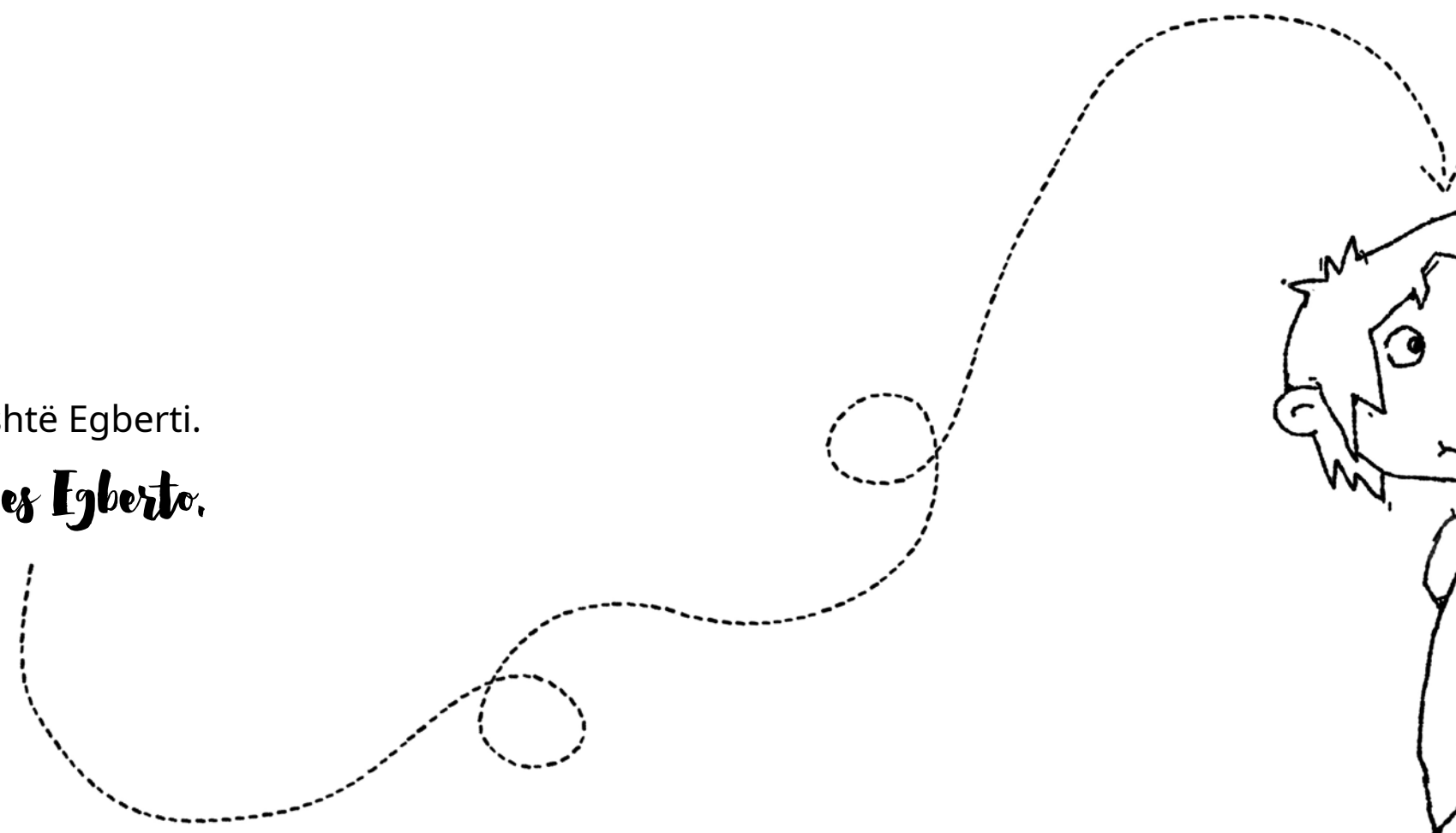


[www.philippwinterberg.com](http://www.philippwinterberg.com)

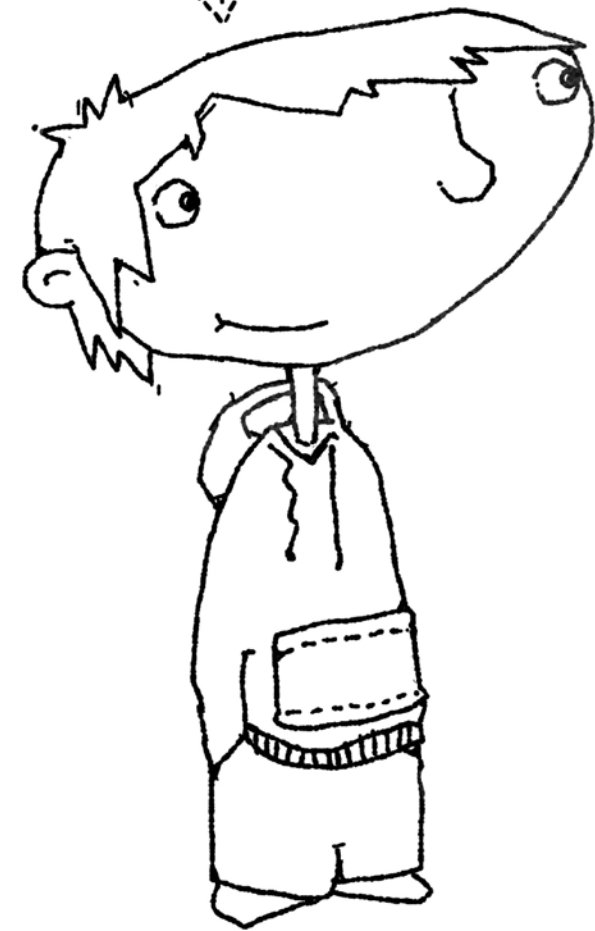




Ky është Egberti.  
**Este es Egberto.**



Unë jam Egberti.  
**Soy Egberto.**





Egberti i ka qejf gjërat e gjelbërta.  
Sidomos smeraldët dhe dragonjtë.

*Egberto ama las cosas verdes.  
Especialmente esmeraldas  
y dragones.*

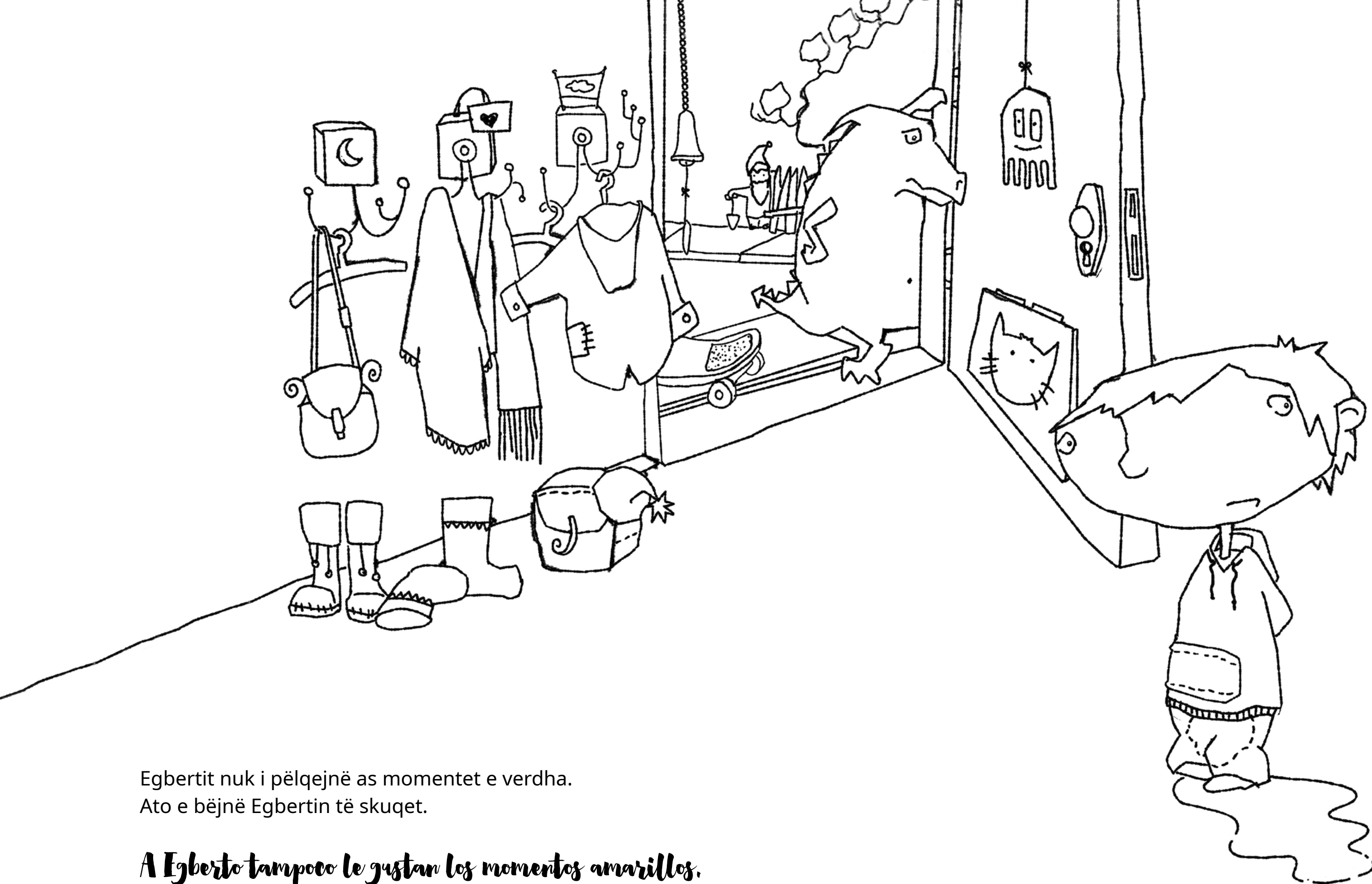
Egbertit nuk i pëlqejnë ëndrrat e verdha.

*A Egberto no le gustan los sueños amarillos.*









Egbertit nuk i pëlqejnë as momentet e verdha.  
Ato e bëjnë Egbertin të skuqet.

*A Egberto tampoco le gustan los momentos amarillos.  
Esos momentos hacen que Egberto se ponga rojo.*



Ky është Manfredi.

**Este es Manfredo.**







PICIBERT! PICIBERT!  
EGBERTI ËSHTË FOSHNJË!

**IMEA-BERTO!**  
**IMEA-BERTO!**  
**IEGBERTO ES UN BEBÉ!**

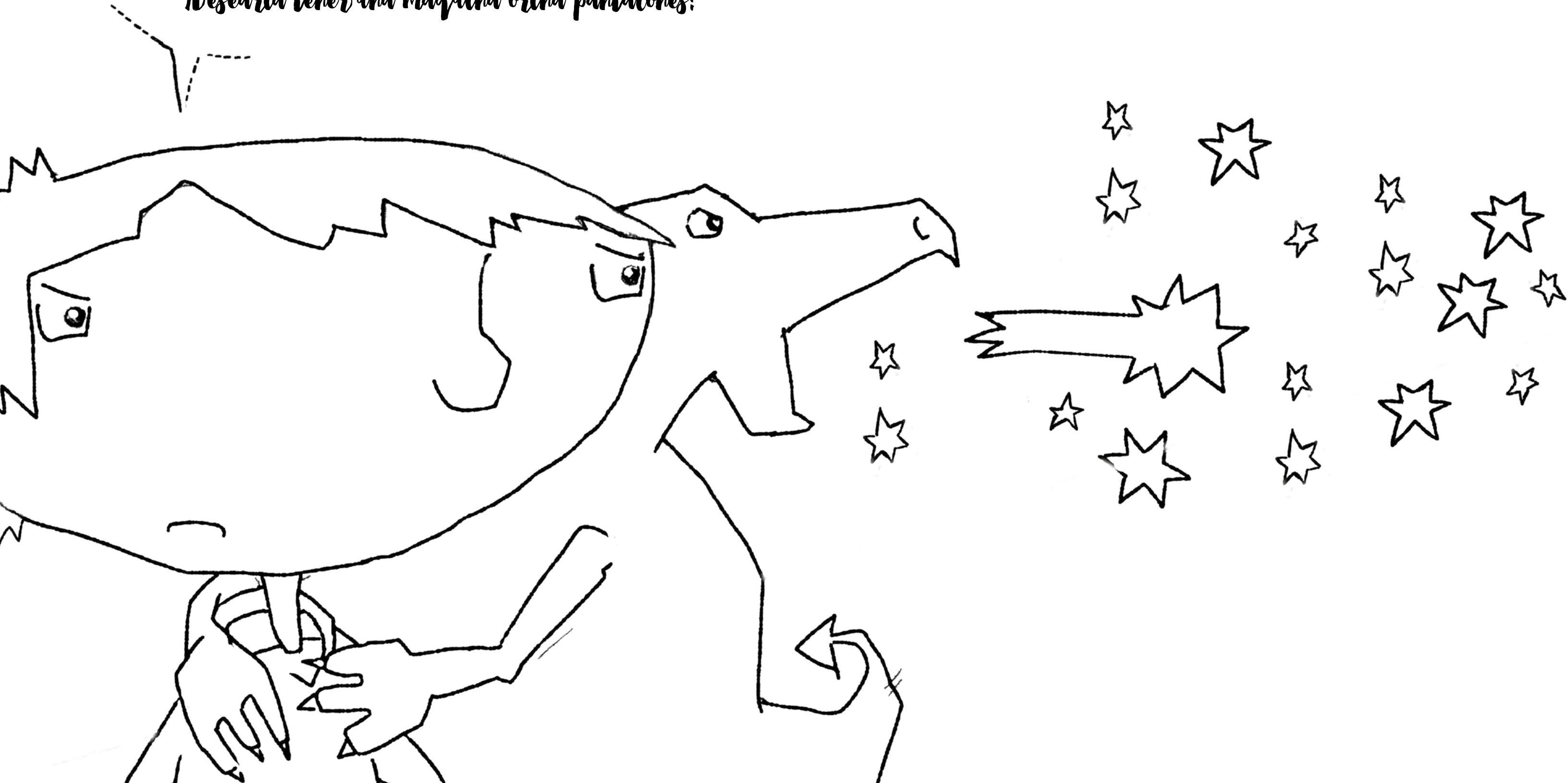
Kur Manfredi është i lig, edhe Egberti skuqet.  
Zemërohet dhe skuqet shumë.

*Quando Malfredo es malvado, Egberto también se  
enrojece. Muy enojado y rojo.*



Ligfred budallai!  
Ah sikur të kisha një makinë bëje-çizin-në-brekë!

*¡Estúpido Mal-fredo!  
¡Desearia tener una máquina orina pantalones!*







Egberti ka një plan.  
Manfredi do të... befasohet!

*Egberto tiene un plan.  
¡Manfredo quedará... sorprendido!*







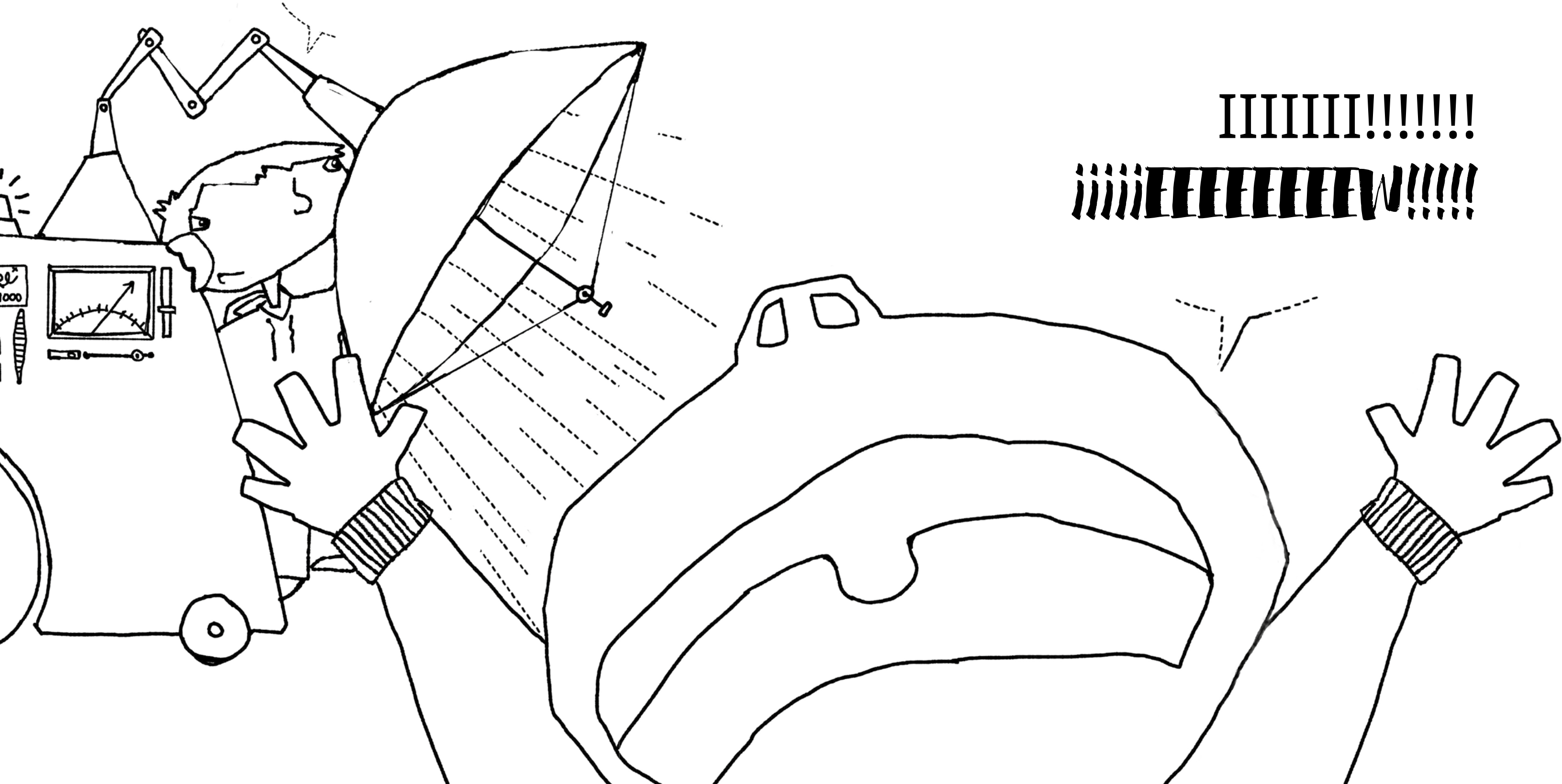
Makina bëje-çiqin-në-brekë kërcet dhe pulson dhe Manfredi po e bën çiqin në brekë. Plani i Egbertit funksionon.

*La máquina orina pantalones hace "click", alumbrá y Manfredó se está orinado en sus pantalones. El plan de Egbertó funciona.*



PICIFRED! PICIFRED!  
MANFREDI ËSHTË FOSH NJË!

**IMEA-FRED! İMEA-FREDO!  
İMANFREDO ES UN BEBÉ!**



**IIIIIIII!!!!!!  
iiiiEEEEEEEEEW!!!!**

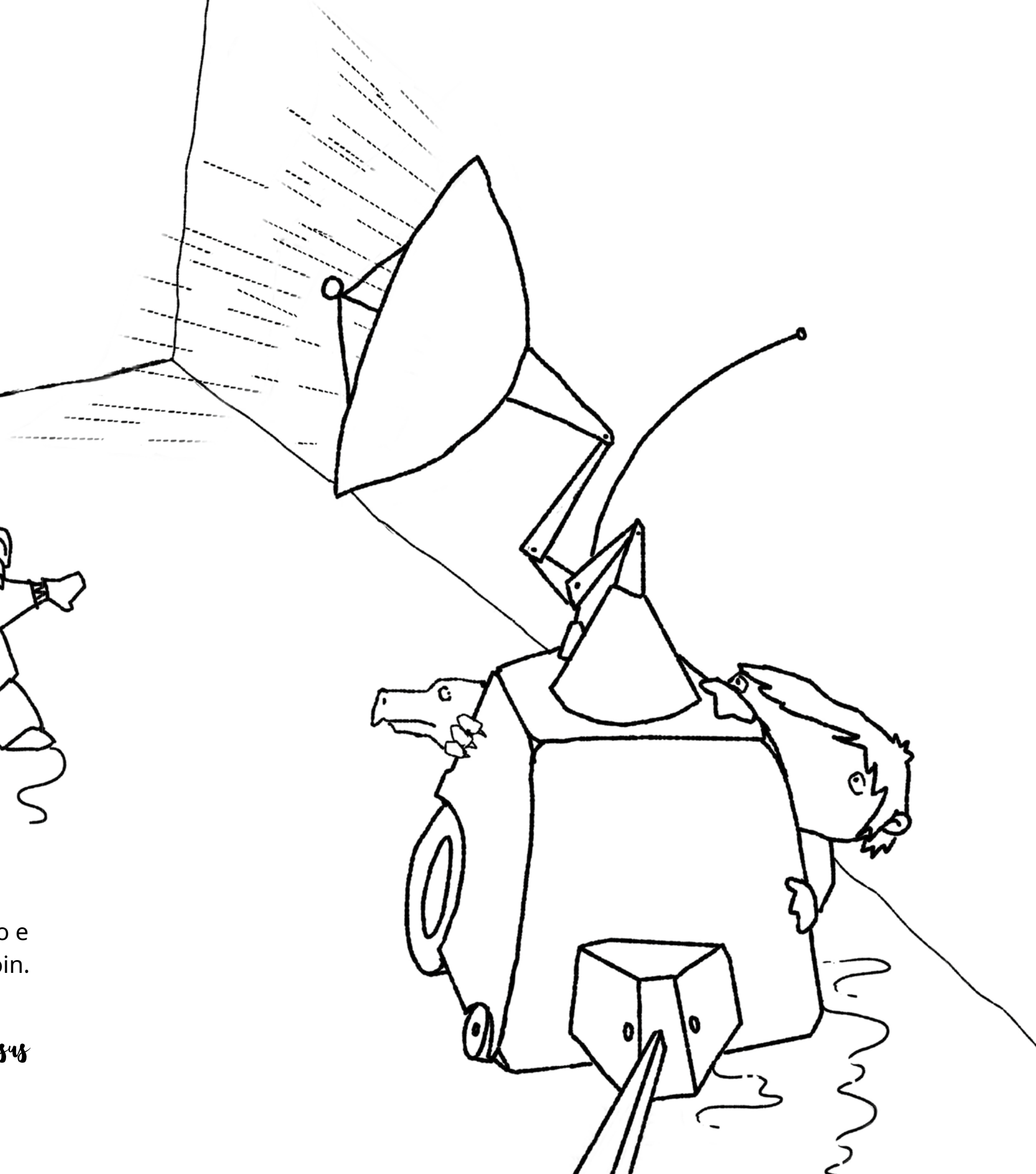


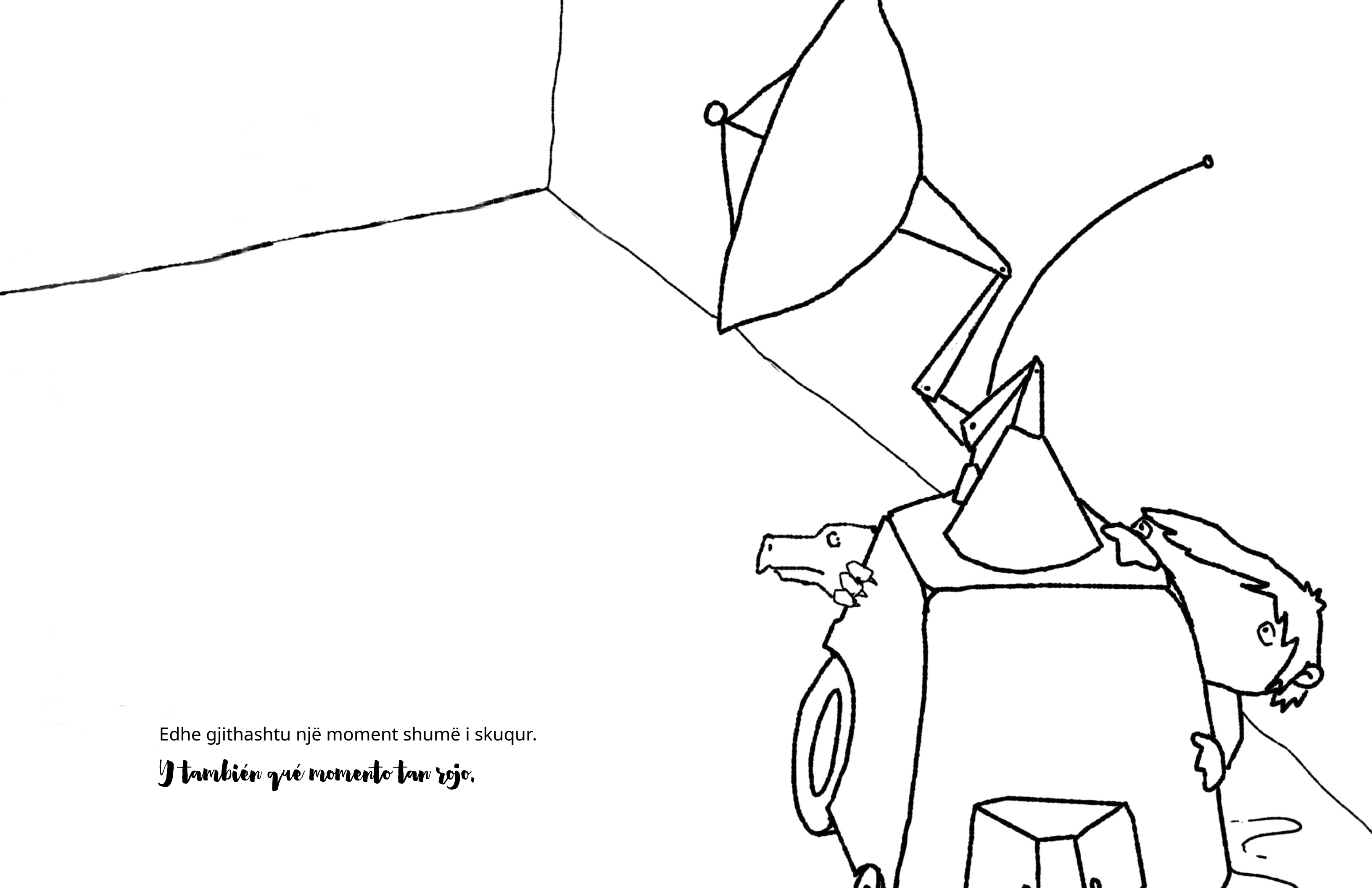




Makina bëje-çizin-në-brekë gjëmon dhe kërcëllin dhe të gjithë po e bëjnë çizin në brekë. Madje edhe Egberti me shokun e vet dragoin. Një moment shumë i verdhë.

*La máquina orina pantalones rojo, suena y todos se están orinando en sus pantalones. Incluso Egberto y su amigo el dragón. ¡Ah! Qué momento tan amarillo.*





Edhe gjithashtu një moment shumë i skuqur.

*Y también qué momento tan rojo.*



Oh jo! Unë e bëra Manfredin  
Picifred dhe vetë u bëra Ligbert.  
Më fal!

*¡Oh no! Convertí a Manfredo en Mea-  
fredo y me convertí en Mal-berto yo  
mismo. ¡Lo siento!*

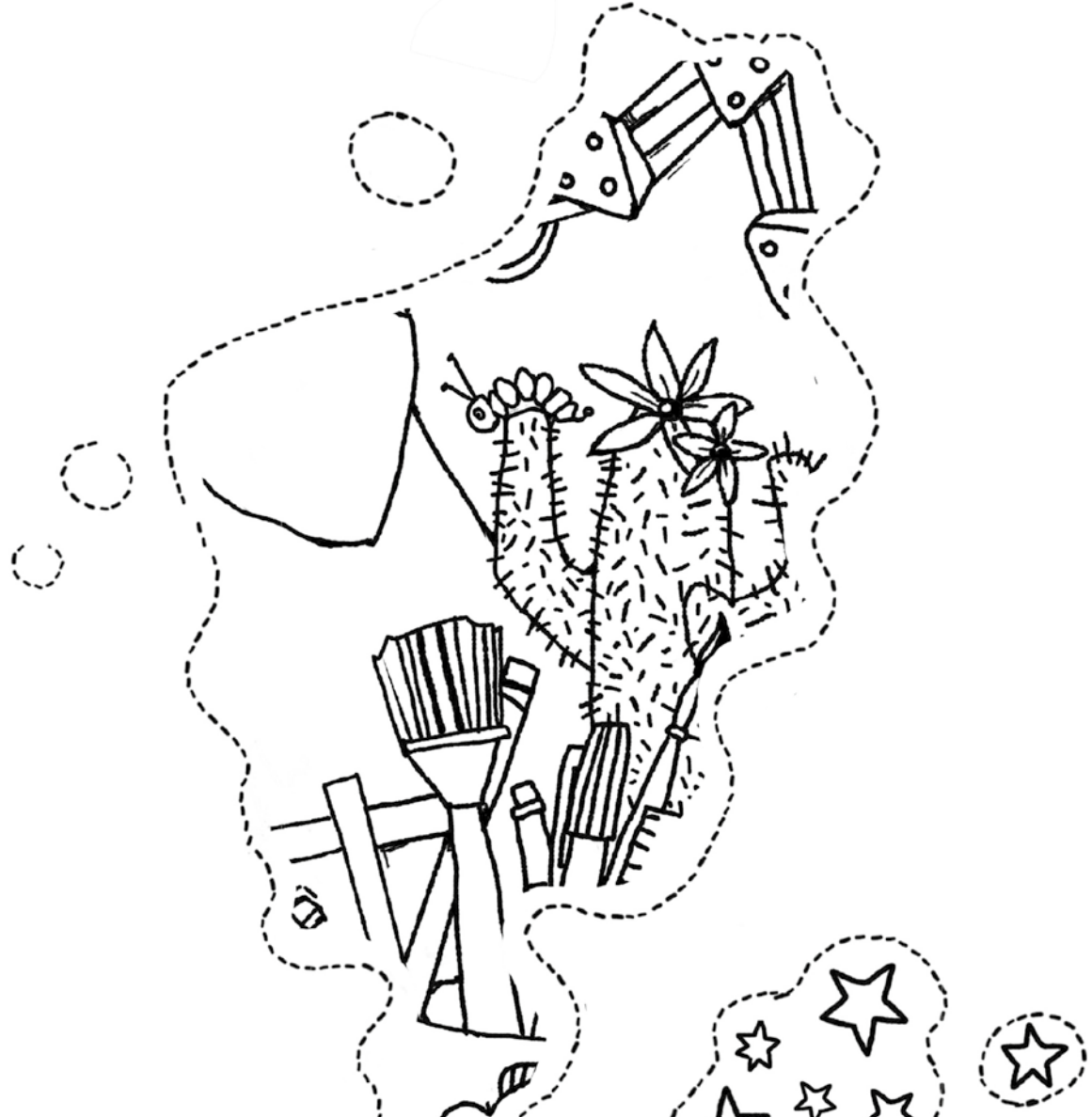
Psherëtimë.  
Ah sikur të kisha një  
ëndërr të gjelbërt!

*Suspiro. ¡Desearía  
tener un sueño verde!*



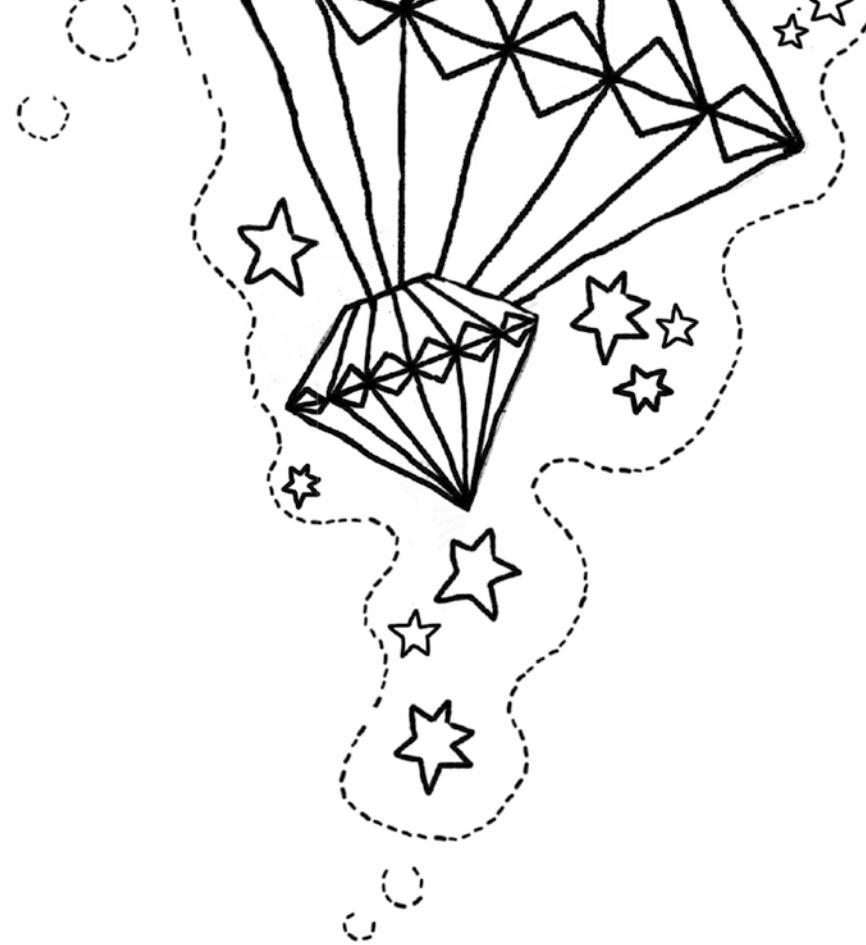
























## *¿Imprimir este libro con imágenes para niños?*

Descarga este libro en más de 100 idiomas como PDF e imprímelo para tu hijo/a tanto como quieras.

No se necesita información personal, registro, correo electrónico, boletín ni obligaciones. Es simplemente gratis:

[www.philippwinterberg.com](http://www.philippwinterberg.com)









## Biografía del autor...



**Philipp B. Winterberg M.A.**, estudió Ciencias de la Comunicación, Psicología y Derecho en Münster y vive en Berlín. Le apasiona llevar una vida polifacética: ha saltado en paracaídas en Namibia, ha meditado en Tailandia y ha buceado con tiburones y rayas en Polinesia.

Sus publicaciones abren nuevas perspectivas sobre temas vitales como la amistad, la conciencia y la suerte. Traducidos a más de 200 idiomas, sus libros se leen por todo el mundo.







